Qorti tal-Magistrati (Malta)
Bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali

Magistrat Dr. Yana Micallef Stafrace LL.D.

Il-Pulizija
(Spettur Eman Hayman)
Vs
Daniela Tranchino

Illum, 21 ta' Frar 2024

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet dedotti kontra Daniela Tranchino, bint Rosario u Susan nee' Moore, imwielda nhar l-20 ta' Awwissu, 1976, resident gewwa 2, Fl. 6, Telghet Gwardamangia, Pieta' detentrici tal-karta tal-identita' bin-numru 427476 M akkuzata talli fil-lejl ta' bejn s-26 u s-27 ta' Dicembru 2016, gewwa Ta' Xbiex u / jew f' xi bnadi ohra f' dawn il-Gzejjer fil-hin ta' bejn d-21:15 hrs u s-01:15 hrs;

1. F' post pubbliku jew f' post espost ghall-pubbliku tlajjajt jew ghamilt biex thajjar ghal skop ta' prostituzzjoni jew ghal skopijiet immorali u dan bi ksur ta' Artikolu 7(2) tal-Kapitolu 63 tal-Ligijiet ta' Malta.
2. Talli ksirt il-provedimenti ta' sentenza ta' ordni ta' probation moghtija lilek mill-Qorti tal-Magistrati ta' Malta datata nhar 13 Frar, 2015 hekk kif mahruga mill-Magistrat Dr. N. Galea Sciberras LL.D. u dan bi ksur ta' l-artikolu 7 tal-Kapitolu 466 tal-Ligijiet ta' Malta.
3. U aktar talli fl-istess dati, lok, hin u cirkostanzi irrendejt ruhek recediva ai termini ta' l-artikolu 49 u 50 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta wara li gejn misjuba hatja b' sentenza moghtija mill-Qrati tal-Gustizzja ta' Malta, liema sentenza saret definittiva u ma tistax tigi mibdula.

Rat l-affidavit ta' WPC 330 Joanna Borg, x-xhiedha bil-gurament ta' Maria Mifsud fis-seduti tal-13 ta' Gunju, 2022, 29 ta' Novembru, 2022 u 6 ta' Gunju, 2023; ta' Chantelle Mercieca fis-seduti tal-29 ta' Novembru, 2022, 28 ta' Marzu, 2023 u tas-6 ta' Gunju, 2023; ta' Dr Moses Camilleri fis-seduti tal-29 ta' Novembru, 2022 u tas-6 ta' Gunju, 2023.

Rat li l-prosekuzzjoni ghalqet il-provi fis-seduta tal-6 ta' Gunju, 2023.

Rat in-nota tal-Ufficjal tal-Probation Maria Mifsud ipprezentat fl-24 ta' Novembru ,2023;

Rat li fis-seduta tal-29 ta' Novembru, 2023 l-imputata iddikjarat li mhux ser tixhed;

Rat l-artikoli 7(2) tal-Kap. 63 tal-Ligijiet ta' Malta, l-artikoli 49 u 50 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, l-art 21, 23 tal-Kap. 446 tal-Ligijiet ta' Malta.

Semghet it-trattazzjoni;

Rat x-xhieda, id-dokumenti u l-atti kollha.

Ikkunsidrat,

<u>Provi tal-prosekuzzjoni</u>

Affidavit ta' WPC 330 Joanna Borg. Tikkonferma bil-gurament li fl-lejl ta' 26 ta' Dicembru 2016 u l-lejl ta' 27 ta' Dicembru, 2016 ix-xhud flimkien ma Spettur John Spiteri, WPS 33 u WPC 278 ghamlu diversi spezzjonijiet in konnessjoni ma tlajjar u thajjir ghal skop ta' prostituzzjoni fl-akwati tal-Gzira, Msida u Ta' Xbiex.

Waqt li kienu ghaddejin minn Triq Testaferrata gewwa Ta' Xbiex ghal habta ta' 21:15 HRS innutaw zewgt persuni ta' sess maskili u karnaggjon skur li kienu magemb zewg persuni femminili fuq il-bankina jitkellmu. Hemm kif daru mal-blokka bil-vettura, il-persuni ta' sess femminili kienu ghadhom fil-bieb ihajjru ghal prostituzzjoni. Il-persuni ta' sess femminili irrizulta li kienu Daniela Tranchino detentrici tal-karta tal-identita' numru 427476 M u mara ohra ta' nazzjonalita' maltija.

Il-Pulizija waqfu ftit il-fuq mil-Plymouth Flats fejn kienu qeghedin il-persuni femminili u maskili, fejn innutaw lil Daniela Tranchino li kienet bilqeghda fuq siggu quddiem il-bieb tal-flat. Ghal madwar ghaxar minuti hija giet innutata titlajja fl-istess triq 'l fuq u l-isfel filwaqt li thares lejn il-vetturi ghaddejjin. Hija reghet poggiet bilqegheda u x' hin jija poggiet fuq is-siggu quddiem il-bieb waqfu ikellmuha tliet persuni ta' sess maskili fejn damu jitkellmu maghha ghal madwar hames minuti. Wara li l-persuni ta' sess maskili mxew, Daniela kompliet titlajja fi Triq Testaferrata, Ta' Xbiex ghal madwar hames minuti ohra. Daniela kienet liebsa leggings iswed, bra top u gaketta sewda u ta' min jinnota li kellha parti kbira minn sidirha mikxuf.

Ghalhekk avvicinaw lil Daniela Tranchino illi kienu ser jinthargu l-akkuzi fil-konfront taghha.

Rat in-nota tal-Ufficjal tal-Probation Maria Mifsud ipprezentata fl-1 ta' Gunju, 2020 nominata skont sentenza mahruga fil-21 ta' Ottubru, 2019. Min fejn jirrizulta li Daniela Tranchino qiegheda tigi segwita fuq Ordni ta' Probation annessa ma Ordni ta' Trattament liema trattament huwa kontra l-vizzju tad-droga. Fl-istess gurnata mill-istess Qorti Tranchino inghatat Ordni ta' Probation ohra. L-imputata qed tigi segwita ukoll fuq Ordni ta' Supervizjoni marbuta ma sentenza sospiza ghal perijodu ta' sentejn u annessa maghha hemm ukoll ordni ta' Trattament. Din l-Ordni inghatat mill-Magistrat Dott. Simone Grech LL.D. L-ufficjal tal-probation ilha tahdem mal-imputata mis-sena 2015.

Maria Mifsud, probation officer, xehdet fis-seduti tat-13 ta' Gunju, 2022, 29 ta' Novembru, 2022 u 6 ta' Gunju, 2023.

Fis-seduta tas-6 ta' Gunju, 2023 xehdet li Lil imputata ilha ssegwiha mis-sena 2015.

Ix-xhud dahlet zewgt denunzji fil-konfront tal-imputata ghaliex ma kieneitx qed tattendi ghal appuntamenti ma Dr Moses Camilleri u ma Jeanelle Boffa [haddiema socjali] u ma kelliex impjieg regolarizzat.

Issue ohra kienet li qed taghti kampjuni tal-urina li kienu qed jirrizultaw fin-negattiv ghas-sustanzi illeciti inkluz li kien jirrizulta li huwa negattiv anke' ghal Methadone meta suppost kellu jkun posittiv ghal Methadone. Dan jaghti dubju fuq il-verita' tal-kampjuni taghha.

Concern iehor hija li l-istampa li tipprezenta hija differenti ghal dik rejali. Bhala ezempju tghid li kienet giet ikkuntattjata mill-pulizija tan-Naxxar li l-imputata kellha kaz ta' serq u meta ix-xhud marret il-qorti sabet li l-imputata kienet qed titressaq fuq kaz ta' serq iehor.

Tixhed li l-imputata ma hijiex qed izzomm mal-pjan ta' kura. Il-probation officer tixhed

> "u jien inutli lili tigi tghidli m' ghandiex problema tad-droga imbghad nispicca nkun naf dawn il-kazijiet nikkonfrontaha u tghidli dak iz-zmien kelli relaps din hija informazzjoni konfliggenti li hemm."

Fix-xhieda tad-29 ta' Novembru, 2022, l-probation officer xehdet li l-imputata fit-30 ta' Lulju dahlet il-habs u kienet qed tiskonta sentenza tat-tlett xhur prigunerija ghal kaz li jmur lura fit-2017. L-imputata harget mill-habs f' Novembru.

Wara li harget mill-Habs fit-18 ta' Novembru, ghamlet kuntatt max-xhud u qaltilha li ma tiflahx.

Ix-xhud tghid li minn naha tal-imputata importanti li hi tattendi l-appuntamenti ta' Sedqa, mat-tabib taghha tad-Detox u li tkun onesta.

Fis-seduta tas-6 ta' Gunju, 2023 il-probation officer tat rendikont tal-andament

"Xhud: Iva nahlef. Sinjura jiena kont dahhalt zewg denunzji fil-konfrotn ta` Daniela f Àpril 2022 bazikament din is-sena Daniela inaghtat 11 il-appuntament biss minn dawn il-15 il-appuntament hi attendiet 1 biss u wiehed minnhom kelli immur home visit jiena il-fatt hija ma attendietx ghall-apuntamenti bazikament ma setghetx tigi issottometta ghall-kampjuni tal-urina ghall-daqstant m̀ghandix jiena ukoll dalghodu kelli

> indahhal denunzja ohra quddiem Qorti ohra minhabba li qed tigi segwita fuq ordni ta`Probation ohra issa dik minn naha tieghi."

Permezz ta' nota ipprezentata fl-24 ta' Novembru, 2023 l-Ufficjal tal-Probation Maria Mifsud jirrizulta li l-imputata falliet hafna appuntamenti mal-Ufficjal tal-Probation, fejn jidhol kuntatt mad-Detox Dott. Moses Camilleri sostna li falliet hafna appuntamenti u li fejn jidhol kuntatt mal-Agenzija Sedqa il-kaz inghalaq ghaliex ma zammitx l-appuntamenti. Fin-nota hemm rapportat li "*Minkejja l-opportunitajiet li qed tinghata Daniela Tranchino mill-Qrati, xorta wahda qed taghzel li ma tonorax l-ordinijiet imposti fuqha.*"

Dr Moses Camilleri, tabib jahdem mal-Agenzija Sedqa, xehed fis-seduti tal-29 ta' Novembru, 2022 u tas-6 ta' Gunju, 2023.

Fis-seduta tad-29 ta' Novembru, 2022 wara li l-imputata ezentat lix-xhud mis-sigriet professjonali jixhed li lil imputata ilu jafha l-fuq minn ghoxrin sena. l-ewwel darba li tlaqa' maghha kien fin-1996 kellha ghoxrin sena u giet titlob l-ghajnuna minhabba problema ta' uzu ta' sustanzi. Kien hemm snin meta tilfet il-kuntatt pero' f' dawk iz-zmienijiet li kienet tigi ghal appuntamenti kien hemm indikazzjoni li tixtieq taghmel xi haga dwar dan.

Jixhed li l-imputata ma hijiex regolari bhala follow up. It-tip ta' problema li ghandha li kellha tul dawn iz-zmienijiet hija wahda ta' natura serja, b' kumplikazzjonijiet kemm fuq is-sahha fizika kif ukoll dik mentali.

Fis-seduta tas-6 ta' Gunju, 2023 wara li l-Qorti ezentatu mis-sigriet professjonali Dr. Moses Camilleri xehed

"Xhud: Is-sinjura Daniela Cassar maghrufa bhala Tranchino jiena nafha fil-kuntest li toffri l-Agenzija Sedqa specifikament fil-klinika Detox Center gewwa sptar San Luqa, ilni insegwiha ghalkemm mhux bxi regolarita stretta numru ta snin filfatt l-ewwel kuntatt kien il-fuq minn 20 sena ilu fl-1996 il-fatt illi tul dawn is-snin kollha nista nghid bqajt insegwiha huwa indikazzjoni illi is-sinjura Cassar ghandha ir-rieda li tindirizza il-

problema li ghandha ta' uzu ta sustanzi, sfortunatament hemm problema fir-regolarita ta appuntamenti allura spiss tinhloq il-problema fejn filwaqt li is-sinjura Cassr tkun qeghda tigi biex tiehu il-kura tal-Methadone imma fejn jidhlu appuntamenti mat-tabib mhemmx regolarita allura mhux l-ewwel darba inkun mitluf jiena fejn wasalna f` dak li huwa process ta`recovery taghha."

Chantelle Mercieca, haddiema socjali mal-Agenzija Sedqa xehedet fis-seduta tal-29 ta' Novembru, 2022. Ix-xhud hija social worker tal-imputata u ilha ssegwiha mil-30 ta' Mejju, 2022, qabel l-imputata kellha social worker ohra. Tixhed li fil-bidu kien hemm ftit problemi biex jiltaqghu forsi ghaliex biddlet is-social worker u trid tibni relazzjoni gdida. Meta l-imputata kienet il-habs ix-xhud kienet qed tmur taraha ta' spiss u kien qed ikun hemm sessions tajbin. Wara li harget mill-habs ftehmu li ser izzomm kuntatt maghha. Kellhom kuntatt u ftehmu li jibdew jiltaqghu u jzommu kuntatt frekwenti.

Fis-seduta <u>tat-28 ta' Marzu, 2023</u> il-haddiema socjali xehdet li minn Novembru, l-imputata kienet qed issib diffikulta biex tigi l-Agenzija Sedqa ghaliex kull darba li ipprovaw jaghmlu appuntament kienet tghid li tbghati minn anzjeta' biex tohrog mid-dar. Kull meta x-xhud marret id-dar taghha dejjem fethitilha u b' xi mod saret is-session. Talbitha li kull gimgha tigi thalli s-sample tal-awrina imma minn naha tal-imputata sabet diffikulta'

Fis-seduta <u>tas-6 ta' Gunju, 2023</u> l-haddiema socjali xehdet fuq l-andament tal-imputata hekk:-

> "Min Marzu lhawn ghax l-ahhar darba li tlajt nixhed kien f' Marzu, bhala kuntatt kien vera minimu qisu minn naha tieghi ippruvajt naghmel xi telefonati imma qisu ma kienx qed jirnexxieli inzomm kuntatt permezz tat-telefone il-mobile kien qed icempel imma ovvjament ma kienx il-persuna ma kienetx tirrrispondini zammejna kuntatt permezz tal-sms ghax is-sinjura Tranchino spjegatli li kellha problema bil-mobile u zammejna kuntatt qisu permezz tal-sms minn naha tieghi irnexxieli qisu nippjanaw zewg home visits qisu fthemna fuqhom imma it-tnejn li huma ma rnexxiliex naghmilhom wahda minnhom ghaliex dak in-nhar is-sinjura Tranchino baghet sms u nfurmatnmi li

ghandha l-Qorti u kkancellajna il-home visit u darb ohra kienet ma tiflahx u kellna nikkancellawha hi talbitni biex immur xorta dak in-nhar imma kellha id-deni u jien ghedtilha speci manhossx li ghandi immur meta kienet ma tiflahx."

Ikkunsidrat

Fl-ewwel imputazzzjoni l-imputata giet akkuzata talli fil-lejl ta' bejn is-26 u 27 ta' Dicembru gewwa ta' Xbiex u / jew f' bandi fil-hin ta' bejn d-21:15 hrs u s-01:15 hrs F' post pubbliku jew f' post espost ghall-pubbliku tlajjajt jew ghamilt biex thajjar ghal skop ta' prostituzzjoni jew ghal skopijiet immorali u dan bi ksur ta' Artikolu 7(2) tal-Kapitolu 63 tal-Ligijiet ta' Malta.

Il-prova prodotta mill-prosekuzzjoni kienet dik ta' WPC 330 Joanna Borg li personalment waqt spezzjoni rat lil imputata titlajja ghal skop ta' prostituzzjoni jew ghal skopijiet immorali skont l-Kap. 63 tal-Ligijiet ta' Malta u dan billi ratha ghal habta ta' ta' 21:15 HRS flimkien ma zewgt persuni ta' sess maskili fuq il-bankina jitkellmu. Hemm kif daru mal-blokka bil-vettura, il-persuni ta' sess femminili kienu ghadhom fil-bieb ihajjru ghal prostituzzjoni. L-imputata giet innotata titlajja fit-triq filwaqt li thares lejn vetturi ghaddejjin. U giet innotata bilqgheda quddiem bieb titkellem ma diversi rgiel.

Il-Qorti tqis li din l-imputazzjoni giet ipprovata.

Ikkunsidrat

Dwar it-tieni imputazzjoni, ksur ta' provvedimenti ta' ksur ta' probation. Il-Qorti semghet f' diversi okkazzjonijiet lil probation officer Maria Mifsud li lilha probation officer tal-imputata sa mis-sena 2015. Mix-xhieda taghha jirrizulta li l-imputata ma kienitx qed tmur ghall-appuntamenti kif ukoll kien hemm dubbji serji dwar il-kampjuni tal-awrina u dan peress li minkejja li kienet tiehu l-Methadone dan ma rrizultax mir-rizultati tat-testijiet.

Professjonisti ohra li jsegwu lil imputat, Dr Moses Camilleri mid-Detox u l-haddiema socjali Chantelle Mercieca ukoll ikkonfermaw li l-imputata ma tattendiex regolarment ghas-sezzjonijiet.

Il-probation officer fir-rapport taghha pprezentat fil-24 ta' Novembru, 2023 tirrapporta li minn meta giet registrata d-denunzja minn April, 2022 ma kien hemm ebda' progress irregistrat. L-imputata ma tattendiex ghal appuntamenti, taghti kampjuni tal-awrina li jirrizultaw negattiv ghal Methadone meta hi tuzaha l-Methadone (kampjun 21.07.2023, kampjun 07.11.2023) u fil-06.09.2023 l-kampjun irrizulta possitiv ghad-droga eroina u kokaina.

In-nuqqas tal-imputata sabiex ssegwi l-ordinijiet tal-Qorti u r-rakkomandazzjonijiet tal-professjonisti gie riskontrat tul il-proceduri kollha.

Illi fid-dawl tal-provi prodotti l-Qorti qed issib lil imputata hatja tat-tieni imputazzjoni dedotta kontra taghha.

Ikkunsidrat,

B' referenza ghat-tielet imputazzjoni dik tar-recidiva ai termini ta' l-artikoli 49 u 50 tal-Kap . 9 tal-Ligijiet ta' Malta. Din l-imputazzjoni hija pprovata u dan billi gew ezebiti vera kopja tas-sentenzi fl-ismijiet Il-Pulziija vs Daniela Cassar deciza mil-Qorti tal-Magistrati (Bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali) fil-16 ta' Settembru, 2010; Sentenza fl-ismijiet "Il-Pulizija vs Daniela Cassar [Numru 141/2011] deciza fit-18 ta' Mejju, 2011; Il-Pulizija vs Daniela Cassar deciza mill-Qorti tal-Magistrati (Bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali) fid-19 ta' Mejju, 2011.

Ikkunsidrat.

Ghal finijiet ta' piena l-Qorti qed tiehu in kunsiderazzjoni l-fedina penali tal-imputata, u n-nuqqas taghha li tottempra ruhha mal-ordinijiet tal-Qorti kif ukoll ghal fatt li jihder li l-imputata ghandha problemi minhabba abbuz ta' sustanzi illeciti.

Decide

Ghal dawn ir-ragunijiet, il-Qorti wara li rat l-artikoli 7(2) tal-Kap. 63 tal-Ligijiet ta' Malta, l-artikoli 49 u 50 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, l-art 21, 23 tal-Kap. 446 tal-Ligijiet ta' Malta u l-artikolu 412 D tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta qed issib lil imputata Daniela

Tranchino hatja tal-imputazzjonijiet kollha dedotti kontriha u tikkundannaha ghal sitt xhur prigunerija effettiva.

In oltre l-Qorti qeghda tqieghed lill-hatja **Daniela Tranchino** taht Ordni ta' Trattament ai termini tal-Artikolu 412D tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, sabiex tinghata l-ghajnuna psikjattrika u psikologika necessarja kif ukoll kull ghajnuna ohra li jistgha jkollha bzonn l-imputata, u b'mod partikolari li ssegwi t-terapija moghtija lilha sabiex tindirizza l-problemi taghha ta' dipendenza fuq id-droga, hekk kif jistgha jigi rakkomandat mill-Probation Officer, bl-intervent ta' Professjonisti varji, b'liema ordni qieghed isir ghal perjodu ta' tmintax-il xahar (18) u li hija soggetta għall-kundizzjonijiet elenkati fid-digriet mogħti llum stess u anness ma' din is-sentenza u li jifforma parti integrali minnha.

Il-Qorti tordna li fi żmien sitt (6) ijiem tax-xogħol l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata ta' l-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din is-sentenza.

DR. YANA MICALLEF STAFRACE LL.D.
MAGISTRAT

Doris Serpina Sciberras
Deputat Registratur